



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

**ANNEXE AU
COMPTE RENDU INTEGRAL**

**BIJLAGE BIJ HET
INTEGRAAL VERSLAG**

SÉANCE PLÉNIÈRE

PLENUMVERGADERING

jeudi

donderdag

03-04-2014

03-04-2014

Après-midi

Namiddag

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Ecolo-Groen!	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen!
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
sp.a	socialistische partij anders
VB	Vlaams Belang
cdH	centre démocrate Humaniste
LDD	Lijst Dedecker
PP	Parti Populaire

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 53 0000/000	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000	Parlementair stuk van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be	www.deKamer.be
e-mail : publications@laChambre.be	e-mail : publicaties@deKamer.be

SOMMAIRE DE L'ANNEXE

INHOUD VAN DE BIJLAGE

CHAMBRE	4	KAMER	4
Commissions	4	Commissies	4
Commission parlementaire de concertation	4	Parlementaire overlegcommissie	4
Rapports	5	Verslagen	5
Propositions	7	Voorstellen	7
Autorisation d'impression	7	Toelating tot drukken	7
Prises en considération	8	Inoverwegingnemeningen	8
SENAT	8	SENAAT	8
Projet transmis en vue de la sanction royale	8	Ter bekrachtiging overgezonden ontwerp	8
Projets évoqués	9	Geëvoeerde ontwerpen	9
GOUVERNEMENT	9	REGERING	9
Projet de loi	9	Wetsontwerp	9
Budget - Redistribution d'allocations de base	9	Begroting - Hervredeling van basisallocaties	9
RAPPORTS DEPOSES EN VERTU DE DISPOSITIONS LEGALES	10	VERSLAGEN INGEDIEND KRACHTENS WETSBEPALINGEN	10
Tribunal de commerce de Liège	10	Rechtbank van koophandel te Luik	10
Tribunal de commerce de Tongres	10	Rechtbank van koophandel te Tongeren	10
Tribunal de première instance de Courtrai	10	Rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk	10
Tribunaux du travail de Courtrai, d'Ypres et de Furnes	10	Arbeidsrechtbanken te Kortrijk, te Ieper en te Veurne	10
Tribunal du travail de Gand	11	Arbeidsrechtbank te Gent	11
Tribunal du travail de Louvain	11	Arbeidsrechtbank te Leuven	11
Parquet de Bruges	11	Parket te Brugge	11
Parquet de Nivelles	11	Parket te Nijvel	11
Auditorat du travail de Hasselt	11	Arbeidsauditoraat te Hasselt	11
Auditorat du travail de Huy	12	Arbeidsauditoraat te Hoei	12
Auditorat du travail de Louvain	12	Arbeidsauditoraat te Leuven	12
Auditorat du travail de Malines	12	Arbeidsauditoraat te Mechelen	12
Auditorat du travail de Mons	12	Arbeidsauditoraat te Bergen	12
Auditorats du travail de Namur et de Dinant	13	Arbeidsauditoraten te Namen en te Dinant	13

COMMUNICATIONS A LA**SEANCE PLENIERE**

jeudi 3 AVRIL 2014

CHAMBRE**Commissions****Commission parlementaire de concertation**

Conformément à l'article 14, alinéa 1^{er}, de la loi du 6 avril 1995 organisant la commission parlementaire de concertation prévue à l'article 82 de la Constitution et modifiant les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, je vous communique que la commission parlementaire de concertation a pris les décisions suivantes en sa réunion du 3 avril 2014 (doc. n° 82/54) :

1. Conformément à l'article 12, § 2, de la loi précitée et en application de l'article 80 de la Constitution, la commission a déterminé les délais dans lesquels le Sénat aura à se prononcer sur les projets de loi suivants, pour lesquels le gouvernement a demandé l'urgence :

a) pour le projet de loi modifiant l'article 194^{ter} du Code des impôts sur les revenus 1992 relatif au régime de *tax shelter* pour la production audiovisuelle (doc. n° 3490/1)

La commission a décidé de fixer le délai d'évocation à 5 jours et le délai d'examen à 20 jours.

b) pour le projet de loi relatif aux droits et obligations des voyageurs ferroviaires (doc. n° 3491/1)

La commission a décidé de fixer le délai d'évocation à 5 jours et le délai d'examen à 20 jours.

c) pour le projet de loi relatif aux sociétés immobilières réglementées (doc. n° 3497/1)

La commission a décidé de fixer le délai d'évocation à 5 jours et le délai d'examen à 20 jours.

d) pour le projet de loi portant diverses dispositions en matière de pensions complémentaires (doc. n° 3500/1)

La commission a décidé de fixer le délai d'évocation à 5 jours et le délai d'examen à 20 jours.

e) pour le projet de loi portant des dispositions

MEDEDELINGEN AAN DE**PLENUMVERGADERING**

donderdag 3 APRIL 2014

KAMER**Commissies****Parlementaire overlegcommissie**

Overeenkomstig artikel 14, eerste lid, van de wet van 6 april 1995 houdende inrichting van de parlementaire overlegcommissie bedoeld in artikel 82 van de Grondwet en tot wijziging van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, deel ik u mee dat de parlementaire overlegcommissie in haar vergadering van 3 april 2014 volgende beslissingen heeft genomen (stuk nr. 82/54) :

1. Overeenkomstig artikel 12, § 2, van de voormelde wet en met toepassing van artikel 80 van de Grondwet, heeft de commissie de termijnen bepaald waarbinnen de Senaat zich moet uitspreken over de volgende wetsontwerpen, waarvoor de regering de spoedbehandeling heeft gevraagd :

a) voor het wetsontwerp tot wijziging van artikel 194^{ter} van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 betreffende de *tax shelter*-regeling ten gunste van audiovisueel werk (stuk nr. 3490/1)

De commissie heeft beslist de evocatietermijn op 5 dagen en de onderzoekstermijn op 20 dagen vast te stellen.

b) voor het wetsontwerp betreffende de rechten en verplichtingen van reizigers in het treinverkeer (stuk nr. 3491/1)

De commissie heeft beslist de evocatietermijn op 5 dagen en de onderzoekstermijn op 20 dagen vast te stellen.

c) voor het wetsontwerp betreffende de gereguleerde vastgoedvennootschappen (stuk nr. 3497/1)

De commissie heeft beslist de evocatietermijn op 5 dagen en de onderzoekstermijn op 20 dagen vast te stellen.

d) voor het wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake aanvullende pensioenen (stuk nr. 3500/1)

De commissie heeft beslist de evocatietermijn op 5 dagen en de onderzoekstermijn op 20 dagen vast te stellen.

e) voor het wetsontwerp houdende diverse

diverses en matière d'énergie (doc. n° 3511/1)

La commission a décidé de fixer le délai d'évocation à 5 jours et le délai d'examen à 20 jours.

f) pour le projet de loi portant des dispositions diverses en matière d'environnement (doc. n° 3518/1)

La commission a décidé de fixer le délai d'évocation à 5 jours et le délai d'examen à 20 jours.

2. En application de l'article 10, § 1^{er}, 3°, de la loi précitée, la commission a décidé de ne pas suspendre les délais.

Pour information

bepalingen inzake energie (stuk nr. 3511/1)

De commissie heeft beslist de evocatietermijn op 5 dagen en de onderzoekstermijn op 20 dagen vast te stellen.

f) voor het wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake het milieu (stuk nr. 3518/1)

De commissie heeft beslist de evocatietermijn op 5 dagen en de onderzoekstermijn op 20 dagen vast te stellen.

2. Met toepassing van artikel 10, § 1, 3°, van de voormelde wet, heeft de commissie besloten de termijnen niet te schorsen.

Ter kennisgeving

Rapports

Les rapports suivants ont été déposés :

au nom de la commission de la Justice ,

- par Mme Bercy Slegers, sur :

. la proposition de loi (Mmes Muriel Gerkens et Eva Brems) tendant à réprimer certains actes inspirés par le sexisme : n° 433/3.

. le projet de loi tendant à lutter contre le sexisme dans l'espace public et modifiant la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre la discrimination entre les femmes et les hommes afin de pénaliser l'acte de discrimination : n° 3297/3.

- par Mme Laurence Meire, sur :

. la proposition de loi (Mmes Carina Van Cauter et Sonja Becq, MM. Christian Brotcorne, Philippe Goffin et Renaat Landuyt et Mme Manuella Senecaut) portant modification et coordination de diverses lois en matière de Justice : n° 3356/5.

. le projet de loi modifiant la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre la discrimination entre les femmes et les hommes en vue de l'étendre à l'identité de genre et l'expression de genre : n° 3483/3.

- par M. Philippe Goffin, sur la proposition de loi (M. Peter Vanvelthoven et consorts) visant à redessiner les cantons de Beringen et Neerpelt-Lommel : n° 3492/2.

au nom de la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société,

- par Mme Reinilde Van Moer, sur la proposition de loi (Mme Katrin Jadin et consorts) visant à interdire la fabrication et la commercialisation de tout système répulsif vis-à-vis des jeunes : n° 2799/3.

- par Mme Ingeborg De Meulemeester, sur la proposition de résolution (M. Flor Van Noppen et consorts) relative à l'atrophie multisystématisée (MSA) : n° 3345/3.

au nom de la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique, par

Verslagen

Volgende verslagen werden ingediend :

namens de commissie voor de Justitie,

- door mevrouw Bercy Slegers, over :

. het wetsvoorstel (de dames Muriel Gerkens en Eva Brems) tot bestraffing van bepaalde door seksisme ingegeven daden : nr. 433/3.

. het wetsontwerp ter bestrijding van seksisme in de openbare ruimte et tot aanpassing van de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van discriminatie tussen vrouwen en mannen teneinde de daad van discriminatie te bestraffen : nr. 3297/3.

- door mevrouw Laurence Meire, over :

. het wetsvoorstel (de dames Carina Van Cauter en Sonja Becq, de heren Christian Brotcorne, Philippe Goffin en Renaat Landuyt en mevrouw Manuella Senecaut) tot wijziging en coördinatie van diverse wetten inzake Justitie : nr. 3356/5.

. het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van discriminatie tussen vrouwen en mannen met het oog op de uitbreiding ervan naar genderidentiteit en genderexpressie : nr. 3483/3.

- door de heer Philippe Goffin, over het wetsvoorstel (de heer Peter Vanvelthoven c.s.) tot hertekening van de kantons Beringen en Neerpelt-Lommel : nr. 3492/2.

namens de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing,

- door mevrouw Reinilde Van Moer, over het wetsvoorstel (mevrouw Katrin Jadin c.s.) tot instelling van een verbod op de vervaardiging en commercialisering van ongeacht welk systeem van hangjongerenverjager : nr. 2799/3.

- door mevrouw Ingeborg De Meulemeester, over het voorstel van resolutie (de heer Flor Van Noppen c.s.) betreffende Meervoudig Systeem Atrofie (MSA) : nr. 3345/3.

namens de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar

Mme Gerda Mylle, sur le projet de loi fixant certains aspects de l'aménagement du temps de travail des membres professionnels opérationnels des zones de secours et du Service d'incendie et d'aide médicale urgente de la Région Bruxelles-Capitale et modifiant la loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile (amendé par le Sénat) : n° 3353/7.

au nom de la commission des Finances et du Budget,

- par Mme Christiane Vienne et M. Carl Devlies, sur :

. le projet de loi relatif au statut et au contrôle des établissements de crédit : n° 3406/5.

. le projet de loi portant des dispositions diverses : n° 3413/4.

. le projet de loi établissant les mécanismes d'une politique macroprudentielle et précisant les missions spécifiques dévolues à la Banque nationale de Belgique dans le cadre de sa mission visant à contribuer à la stabilité du système financier : n° 3414/2.

- par M. Damien Thiéry, sur le projet de loi modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992 suite à l'introduction de la taxe additionnelle régionale sur l'impôt des personnes physiques visée au titre III/1 de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions et modifiant les règles en matière d'impôt des non-résidents : n° 3427/3.

au nom de la commission des Affaires sociales,

- par M. David Clarinval, sur le projet de loi concernant diverses matières relatives aux pensions du secteur public : n° 3434/3.

- par M. Siegfried Bracke, sur le projet de loi concernant la pension de retraite des travailleurs frontaliers et saisonniers et la pension de survie de leur conjoint survivant : n° 3456/2.

au nom de la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture,

- par M. Willem-Frederik Schiltz, sur le projet de loi modifiant la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité en ce qui concerne la procédure d'appel d'offres pour l'établissement de nouvelles installations de production d'électricité et le financement de mesures relatives à la production d'électricité et modifiant la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires : n° 3457/3.

- par M. Karel Uyttersprot, sur le projet de loi portant exécution du pacte de compétitivité,

Ambt, door mevrouw Gerda Mylle, over het wetsontwerp tot vaststelling van bepaalde aspecten van de organisatie van de arbeidstijd van de operationele beroepsleden van de hulpverleningszones en van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp en tot wijziging van de wet van 15 mei 2007 betreffende de civiele veiligheid (geamendeerd door de Senaat) : nr. 3353/7.

namens de commissie voor de Financiën en de Begroting,

- door mevrouw Christiane Vienne en de heer Carl Devlies, over :

. het wetsontwerp op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen : nr. 3406/5.

. het wetsontwerp houdende diverse bepalingen : nr. 3413/4.

. het wetsontwerp tot invoering van de mechanismen voor een macroprudentieel beleid en tot vaststelling van de specifieke taken van de Nationale Bank van België in het kader van haar opdracht om bij te dragen tot de stabiliteit van het financiële stelsel : nr. 3414/2.

- door de heer Damien Thiéry, over het wetsontwerp tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 ingevolge de invoering van de gewestelijke aanvullende belasting op de personenbelasting als bedoeld in titel III/1 van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten en tot wijziging van de regels op het stuk van de belasting van niet-inwoners : nr. 3427/3.

namens de commissie voor de Sociale Zaken,

- door de heer David Clarinval, over het wetsontwerp betreffende diverse aangelegenheden inzake de pensioenen van de overheidssector : nr. 3434/3.

- door de heer Siegfried Bracke, over het wetsontwerp betreffende het rustpensioen van de grens- en seizoenwerknemers en het overlevingspensioen van hun langstlevende echtgenoot : nr. 3456/2.

namens de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de Nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw,

- door de heer Willem-Frederik Schiltz, over het wetsontwerp tot wijziging de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt wat betreft de procedure van offerteaanvraag voor de bouw van nieuwe installaties voor elektriciteitsproductie en de financiering van maatregelen betreffende de productie van elektriciteit en tot wijziging van de organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen : nr. 3457/3.

- door de heer Karel Uyttersprot, over het wetsontwerp houdende uitvoering van het pact

d'emploi et de relance (art. 11) : n° 3479/4.

au nom de la commission spéciale du Règlement et de la Réforme du Travail parlementaire, par Mme Catherine Fonck, sur :

- la proposition (M. André Flahaut) de modifications techniques du Règlement en vue de son adaptation à la diminution du nombre de fonctions spéciales : n° 3462/3.

- la proposition (M. André Flahaut) de modifications techniques du Règlement de la Chambre des représentants à la suite de la sixième réforme de l'Etat : n° 3463/2.

- la proposition (M. André Flahaut) de modifications du Règlement de la Chambre des représentants qui résultent de diverses modifications législatives : n° 3464/2.

- la proposition (M. André Flahaut) de modification des articles 39 et 149 du Règlement de la Chambre des représentants : n° 3465/2.

voor competitiviteit, werkgelegenheid en relance (art. 11) : nr. 3479/4.

namens de bijzondere commissie voor het Reglement en voor de Hervorming van de Parlementaire Werkzaamheden, door mevrouw Catherine Fonck, over :

- het voorstel (de heer André Flahaut) van technische wijzigingen van het Reglement met het oog op de aanpassing ervan aan de vermindering van het aantal bijzondere functies : nr. 3462/3.

- het voorstel (de heer André Flahaut) van technische wijzigingen van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers ten gevolge van de zesde staatshervorming : nr. 3463/2.

- het voorstel (de heer André Flahaut) van wijzigingen van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers die voortvloeien uit diverse wetswijzigingen : nr. 3464/2.

- het voorstel (de heer André Flahaut) tot wijziging van de artikelen 39 en 149 van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers : nr. 3465/2.

Propositions

Voorstellen

Autorisation d'impression

Toelating tot drukken

1. Proposition de loi (Mme Sabien Lahaye-Battheu) modifiant la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail, n° 3494/1.

2. Proposition de loi (Mme Zuhail Demir et consorts) modifiant les dispositions légales concernant les débits de boissons fermentées, coordonnées le 3 avril 1953 et la loi sur la patente pour le débit des boissons spiritueuses, n° 3495/1.

3. Proposition de résolution (M. Kristof Calvo et Mme Muriel Gerkens) relative à l'élaboration d'un pacte énergétique, n° 3498/1.

4. Proposition de loi (Mme Carina Van Cauter) modifiant la loi du 16 mars 1968 relative à la police de la circulation routière, n° 3514/1.

5. Proposition de loi (Mme Carina Van Cauter et M. Mathias De Clercq) relative à l'insaisissabilité du domicile de l'indépendant, n° 3515/1.

6. Proposition de loi (M. Theo Francken) relative au titre du chef de l'Etat et de son ou sa partenaire en cas d'abdication ou de décès, n° 3516/1.

7. Proposition de loi (M. Vincent Van Quickenborne) modifiant la loi-programme du 10 février 1998 pour la promotion de l'entreprise indépendante en ce qui concerne les connaissances de gestion requises, n° 3517/1.

1. Wetsvoorstel (mevrouw Sabien Lahaye-Battheu) tot wijziging van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971, nr. 3494/1.

2. Wetsvoorstel (mevrouw Zuhail Demir c.s.) tot wijziging van de samengeordende wetbepalingen van 3 april 1953 inzake slijterijen van gegiste dranken en tot wijziging van de wet betreffende de vergunning voor het verstrekken van sterke drank, nr. 3495/1.

3. Voorstel van resolutie (de heer Kristof Calvo en mevrouw Muriel Gerkens) voor het opmaken van een energiepact, nr. 3498/1.

4. Wetsvoorstel (mevrouw Carina Van Cauter) tot wijziging van de wet van 16 maart 1968 betreffende de politie over het wegverkeer, nr. 3514/1.

5. Wetsvoorstel (mevrouw Carina Van Cauter en de heer Mathias De Clercq) betreffende de niet-vatbaarheid voor beslag van de woning van de zelfstandige, nr. 3515/1.

6. Wetsvoorstel (de heer Theo Francken) betreffende de tituluur van het staatshoofd en zijn of haar partner bij troonsafstand en overlijden, nr. 3516/1.

7. Wetsvoorstel (de heer Vincent Van Quickenborne) tot wijziging van de programmawet van 10 februari 1998 tot bevordering van het zelfstandig ondernemerschap, wat de verplichte kennis bedrijfsbeheer betreft, nr. 3517/1.

Prises en considération

1. Proposition de loi (Mme Thérèse Snoy et d'Oppuers et consorts) modifiant la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, visant à mettre fin à l'accaparement des terres par des investissements ou produits financiers, n° 3480/1.
Renvoi à la commission des Finances et du Budget

2. Proposition de loi (MM. Jan Van Esbroeck et Jan Jambon) modifiant la loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile en ce qui concerne l'indemnité du secrétaire du conseil et du collège d'une zone de secours, n° 3488/1.

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

3. Proposition de loi (M. Vincent Van Quickenborne) modifiant la loi du 10 novembre 2006 relative aux heures d'ouverture dans le commerce, l'artisanat et les services en vue d'étendre les heures d'ouverture, n° 3489/1.

Renvoi à la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

4. Proposition de loi (Mme Sabien Lahaye-Battheu) modifiant la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail, n° 3494/1.

Renvoi à la commission des Affaires sociales

5. Proposition de loi (Mme Zuhail Demir et consorts) modifiant les dispositions légales concernant les débits de boissons fermentées, coordonnées le 3 avril 1953 et la loi sur la patente pour le débit des boissons spiritueuses, n° 3495/1.

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

SENAT

Projet transmis en vue de la sanction royale

Par message du 1^{er} avril 2014, le Sénat transmet, en vue de la sanction royale, le projet de loi modifiant la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques en ce qui concerne le comité consultatif pour les voyageurs ferroviaires (n° 3351/4), le Sénat ne l'ayant pas évoqué.

Inoverwegingen

1. Wetsvoorstel (mevrouw Thérèse Snoy et d'Oppuers c.s.) tot wijziging van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, om een einde te maken aan landgrabbing via investeringen of financiële producten, nr. 3480/1.
Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

2. Wetsvoorstel (de heren Jan Van Esbroeck en Jan Jambon) tot wijziging van de wet van 15 mei 2007 betreffende de civiele veiligheid, wat de vergoeding van de secretaris van de raad en van het college van een hulpverleningszone betreft, nr. 3488/1.

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

3. Wetsvoorstel (de heer Vincent Van Quickenborne) tot wijziging van de wet van 10 november 2006 betreffende de openingsuren in handel, ambacht en dienstverlening wat de verruiming van de openingsuren betreft, nr. 3489/1.

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

4. Wetsvoorstel (mevrouw Sabien Lahaye-Battheu) tot wijziging van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971, nr. 3494/1.

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

5. Wetsvoorstel (mevrouw Zuhail Demir c.s.) tot wijziging van de samengeordende wetbepalingen van 3 april 1953 inzake slijterijen van gegiste dranken en tot wijziging van de wet betreffende de vergunning voor het verstrekken van sterke drank, nr. 3495/1.

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

SENAAT

Ter bekrachtiging overgezonden ontwerp

Bij brief van 1 april 2014 zendt de Senaat over, met het oog op de koninklijke bekrachtiging, het niet geëvoceerd wetsontwerp tot wijziging van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven wat betreft het raadgevend comité van de treinreizigers (nr. 3351/4).

*Pour information**Ter kennisgeving*

Projets évoqués

Geëvoeerde ontwerpen

Par messages du 1^{er} avril 2014, le Sénat m'informe qu'il a évoqué, en application de l'article 78 de la Constitution, le 1^{er} avril 2014, les projets de loi suivants :

- le projet de loi modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne la procédure devant la Cour de cassation et la procédure en récusation (n° 3337/7);
- le projet de loi modifiant le livre XVII du Code de droit économique en ce qui concerne les personnes exerçant une profession libérale (n° 3422/5).

Pour information

Bij brieven van 1 april 2014 deelt de Senaat mij mede dat hij op 1 april 2014, met toepassing van artikel 78 van de Grondwet, de volgende wetsontwerpen heeft geëvoeerd :

- het wetsontwerp tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek betreffende de procedure voor het Hof van Cassatie en de wrakingsprocedure (nr. 3337/7);
- het wetsontwerp tot wijziging van boek XVII van het Wetboek van economisch recht wat betreft de beoefenaars van een vrij beroep (nr. 3422/5)

Ter kennisgeving

GOUVERNEMENT

REGERING

Projet de loi

Wetsontwerp

Le gouvernement a déposé le projet de loi suivant :

- le projet de loi portant des dispositions diverses en matière d'environnement (n° 3518/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

L'urgence a été demandée par le gouvernement conformément à l'article 80 de la Constitution.

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

De regering heeft volgend wetsontwerp ingediend :

- het wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake het milieu (nr. 3518/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

De spoedbehandeling werd door de regering gevraagd met toepassing van artikel 80 van de Grondwet.

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

Budget - Redistribution d'allocations de base

Begroting - Herverdeling van basisallocaties

En exécution de l'article 52 de la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, le ministre du Budget et de la Simplification administrative transmet :

- Par lettres du 27 mars 2014, trois bulletins de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement pour les années budgétaires 2013 et 2014.
- Par lettre du 27 mars 2014, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant la Police fédérale pour l'année budgétaire 2014.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

In uitvoering van artikel 52 van de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat, zendt de minister van Begroting en Administratieve Vereenvoudiging :

- Bij brieven van 27 maart 2014, drie lijsten met herverdelingen van basisallocaties voor de begrotingsjaren 2013 en 2014 betreffende de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking.
- Bij brief van 27 maart 2014, een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2014 betreffende de Federale Politie.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

RAPPORTS DEPOSES EN VERTU DE
DISPOSITIONS LEGALES

Tribunal de commerce de Liège

Par courriel du 31 mars 2014, la présidente du tribunal de commerce de Liège transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2013 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal de commerce de Liège qui s'est tenue le 27 mars 2014.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Tribunal de commerce de Tongres

Par lettre du 26 mars 2014, le président du tribunal de commerce de Tongres transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2013, approuvé par l'assemblée générale du tribunal de commerce de Tongres qui s'est tenue le 26 mars 2014.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Tribunal de première instance de Courtrai

Par courriel du 31 mars 2014, le président du tribunal de première instance de Courtrai transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2013 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal de première instance de Courtrai qui s'est tenue le 28 mars 2014.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Tribunaux du travail de Courtrai, d'Ypres et
de Furnes

Par lettre du 28 mars 2014, le président des tribunaux du travail de Courtrai, d'Ypres et de Furnes transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2013 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale des tribunaux du travail de Courtrai, d'Ypres et de Furnes qui s'est tenue le 24 mars 2014.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

VERSLAGEN INGEDIEND KRACHTENS
WETSBEPALINGEN

Rechtbank van koophandel te Luik

Bij e-mail van 31 maart 2014 zendt de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Luik, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2013 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de rechtbank van koophandel te Luik, welke doorging op 27 maart 2014.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Rechtbank van koophandel te Tongeren

Bij brief van 26 maart 2014 zendt de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Tongeren, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2013, goedgekeurd door de algemene vergadering van de rechtbank van koophandel te Tongeren, welke doorging op 26 maart 2014.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk

Bij e-mail van 31 maart 2014 zendt de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2013 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, welke doorging op 28 maart 2014.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Arbeidsrechtbanken te Kortrijk, te Ieper en te
Veurne

Bij brief van 28 maart 2014 zendt de voorzitter van de arbeidsrechtbanken te Kortrijk, te Ieper en te Veurne, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2013 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de arbeidsrechtbanken te Kortrijk, te Ieper en te Veurne, welke doorging op 24 maart 2014.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Tribunal du travail de Gand

Par lettre du 28 mars 2014, le président du tribunal du travail de Gand transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2013 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal du travail de Gand qui s'est tenue le 20 mars 2014.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Arbeidsrechtbank te Gent

Bij brief van 28 maart 2014 zendt de voorzitter van de arbeidsrechtbank te Gent, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2013 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de arbeidsrechtbank te Gent, welke doorging op 20 maart 2014.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Tribunal du travail de Louvain

Par lettre du 19 mars 2014, le président du tribunal du travail de Louvain transmet, conformément à l'article 340, § 3, dernier alinéa, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement pour l'année 2013 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée générale du tribunal du travail de Louvain qui s'est tenue le 14 mars 2014.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Arbeidsrechtbank te Leuven

Bij brief van 19 maart 2014 zendt de voorzitter van de arbeidsrechtbank te Leuven, overeenkomstig artikel 340, § 3, laatste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag voor het jaar 2013 samen met het proces-verbaal van de algemene vergadering van de arbeidsrechtbank te Leuven, welke doorging op 14 maart 2014.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Parquet de Bruges

Par lettre du 27 mars 2014, le procureur du Roi ff près le tribunal de première instance de Bruges transmet, conformément à l'article 346, § 2, 2°, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement du parquet du procureur du Roi de Bruges relatif à l'année 2013 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée de corps qui s'est tenue le 27 mars 2014.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Parket te Brugge

Bij brief van 27 maart 2014 zendt de wnd procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, overeenkomstig artikel 346, § 2, 2°, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van het parket van de procureur des Konings te Brugge voor het jaar 2013 samen met het proces-verbaal van de korpsvergadering, welke doorging op 27 maart 2014.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Parquet de Nivelles

Par lettre du 25 mars 2014, le procureur du Roi près le tribunal de première instance de Nivelles transmet, conformément à l'article 346, § 2, 2°, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement du parquet du procureur du Roi de Nivelles relatif à l'année 2013 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée de corps qui s'est tenue le 20 mars 2014.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Parket te Nijvel

Bij brief van 25 maart 2014 zendt de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Nijvel, overeenkomstig artikel 346, § 2, 2°, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van het parket van de procureur des Konings te Nijvel voor het jaar 2013 samen met het proces-verbaal van de korpsvergadering, welke doorging op 20 maart 2014.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Auditorat du travail de Hasselt

Par lettre du 27 mars 2014, l'auditeur du travail près le tribunal du travail de Hasselt transmet, conformément à l'article 346, § 2, 2°, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement de l'auditorat du travail de Hasselt relatif à l'année

Arbeidsauditoraat te Hasselt

Bij brief van 27 maart 2014 zendt de arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbank te Hasselt, overeenkomstig artikel 346, § 2, 2°, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van het arbeidsauditoraat te Hasselt voor het jaar

2013 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée de corps qui s'est tenue le 26 mars 2014.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Auditorat du travail de Huy

Par lettre du 31 mars 2014, l'auditeur du travail près le tribunal du travail de Huy transmet, conformément à l'article 346, § 2, 2°, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement de l'auditorat du travail de Huy relatif à l'année 2013, approuvé par l'assemblée de corps du 31 mars 2014

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Auditorat du travail de Louvain

Par lettre du 26 mars 2014, l'auditeur du travail près le tribunal du travail de Louvain transmet, conformément à l'article 346, § 2, 2°, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement de l'auditorat du travail de Louvain relatif à l'année 2013 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée de corps qui s'est tenue le 20 mars 2014.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Auditorat du travail de Malines

Par lettre du 28 mars 2014, l'auditeur du travail près le tribunal du travail de Malines transmet, conformément à l'article 346, § 2, 2°, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement de l'auditorat du travail de Malines relatif à l'année 2013 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée de corps qui s'est tenue le 28 mars 2014.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Auditorat du travail de Mons

Par lettre du 28 mars 2014, l'auditeur du travail près le tribunal du travail de Mons transmet, conformément à l'article 346, § 2, 2°, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement de l'auditorat du travail de Mons relatif à l'année 2013 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée de corps qui s'est tenue le 28 mars 2014.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

2013 samen met het proces-verbaal van de korpsvergadering, welke doorging op 26 maart 2014.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Arbeidsauditoraat te Hoei

Bij brief van 31 maart 2014 zendt de arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbank te Hoei, overeenkomstig artikel 346, § 2, 2°, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van het arbeidsauditoraat te Hoei voor het jaar 2013, goedgekeurd door korpsvergadering van 31 maart 2014.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Arbeidsauditoraat te Leuven

Bij brief van 26 maart 2014 zendt de arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbank te Leuven, overeenkomstig artikel 346, § 2, 2°, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van het arbeidsauditoraat te Leuven voor het jaar 2013 samen met het proces-verbaal van de korpsvergadering, welke doorging op 20 maart 2014.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Arbeidsauditoraat te Mechelen

Bij brief van 28 maart 2014 zendt de arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbank te Mechelen, overeenkomstig artikel 346, § 2, 2°, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van het arbeidsauditoraat te Mechelen voor het jaar 2013 samen met het proces-verbaal van de korpsvergadering, welke doorging op 28 maart 2014.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Arbeidsauditoraat te Bergen

Bij brief van 28 maart 2014 zendt de arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbank te Bergen, overeenkomstig artikel 346, § 2, 2°, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van het arbeidsauditoraat te Bergen voor het jaar 2013 samen met het proces-verbaal van de korpsvergadering, welke doorging op 28 maart 2014.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Auditorats du travail de Namur et de Dinant

Arbeidsauditoraten te Namen en te Dinant

Par lettre du 31 mars 2014, l'auditeur du travail près les tribunaux du travail de Namur et de Dinant transmet, conformément à l'article 346, § 2, 2°, du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement des auditorats du travail de Namur et de Dinant relatif à l'année 2013 ainsi que le procès-verbal de l'assemblée de corps qui s'est tenue le 26 mars 2014.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Justice

Bij brief van 31 maart 2014 zendt de arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbanken te Namen en te Dinant, overeenkomstig artikel 346, § 2, 2°, van het Gerechtelijk Wetboek, het werkingsverslag van de arbeidsauditoraten te Namen en te Dinant voor het jaar 2013 samen met het proces-verbaal van de korpsvergadering, welke doorging op 26 maart 2014.

Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Justitie